

LES BIENFAITS DU JARDINAGE

Le jardinage suscite un regain d'intérêt. Parents et enfants découvrent les plaisirs de cultiver la terre, source de bien-être, de partage, d'apprentissage sans négliger son apport nourricier, avec ses légumes et ses fruits. En témoignage le succès des jardins familiaux au cœur des cités.

P 3



La Chaîne

De Saint-Vincent-des-Baïses



LE N° 2 € • SEPTEMBRE 2016 • N° 89
ISSN 1161 7896

Cardesse en fête p. 8



SAINT-VINCENT-DES-BAÏSES

P 2

RENCONTRES ESTIVALES : LES JMJ



MONEIN

P 7

PATRIMOINE : RESTAURATION DU RETABLE



MONEIN

P 7

PREMIÈRE COMMUNION



TAXIS
Joël HARICHOURY
 TRANSPORTS MALADES ASSIS
 CONVENTIONNÉ CAISSES
06 77 13 96 03
05 59 21 48 19
 Quartier Marquemaie 64360 MONEIN
 Taxi n° 5 MONEIN

Desibel Moto
 Quartier Loupien - 64360 Monein
05 40 03 44 52
 contact@desibel-moto.fr

PAILLOUS & FILS
 Carrefour express
 8h / 20h
 Dimanche 9h / 13h
 34, rue du Commerce MONEIN
Tél. 05 59 21 20 20

BOUCHERIE AUX DÉLICES DES PÂTURES
 du lundi au samedi 9h-12h30 16h-19h30
 Dimanche 9h-12h30
 Julien Eleveur - Boucher
 25 rue du commerce 64360 Monein
 Tél. 05 59 04 87 15 06 73 86 32 49

Michel Lamarque
 20, av. des Vallées 64360 MONEIN
 © 05 59 21 30 67
 Fax 05 59 21 40 75

Domaine Gaillot
 Vins de Jurançon sec et moelleux
 MONEIN 64360
Tél. 05 59 21 31 69
 domaine.gaillot@orange.fr

CHÂTEAU LAPUYADE
 CLOS MARIE-LOUISE
 Jurançon - Béarn
 Vin issu de l'Agriculture Biologique
 CARDESSE Tél. 05 59 21 32 01

CLOS CASTET
 JURANÇON sec et moelleux
 G.A.E.C. Labourdette
 64360 CARDESSE
Tél. 05 59 21 33 09

Amarylis
 Créateur Floral - Christine PEREIRA
 Tél. 05 59 21 42 39
 40, rue du Commerce 64360 MONEIN

Domaine LARROUDE
 Famille ESTOUEIGT
 Vins de Jurançon
Tél. 05 59 34 35 40
 64360 LUCQ-de-BÉARN

UROULAT
 Charles et Marie HOURS
 64360 MONEIN
 Tél. 05 59 21 46 19
 www.ourolat.com

Domaine Guirardel
 Vins de Jurançon
 Quartier Marquemaie
 64360 MONEIN
 Tél. 05 59 21 31 48

EBENISTERIE TIBALDO
 création - restauration - agencement
 Route de pardies
 64360 MONEIN
 05 59 21 40 16
 www.ebenisterietibaldo64.fr

ESPACE SANTÉ
 Aline ROZE
 MATERIEL DE MAINTIEN À DOMICILE
 DIÉTÉTIQUE
 Produits biologiques et naturels
 5, pl. H. Lacabanne MONEIN
 Tél. 05 59 21 37 23

EARL BARRERE
 Vente directe Viticulteur
 64150 LAHOURCADE
 ☎ 05 59 60 08 15
 Jurançon sec : Clos de la Vierge
 Jurançon moelleux : Cancaillau

CHARCUTERIE
 SARL Jacques ROUX
 SPÉCIALITÉS DU PAYS
 44, rue du Commerce 64360 MONEIN
Tél. 05 59 21 30 87

LAVIE PIERRE
 COUVERTURE - CHARPENTE
 MENUISERIE
 Quartier Auronce 64360 LUCQ-DE-BÉARN
 Tél. 05 59 39 18 39 Fax 05 59 36 06 48

BAYARD SERVICE
 Agence brimedia
 Vos projets, nos solutions
 • PRINT
 • WEB • MULTIMEDIA
ET VOTRE COMMUNICATION S'ANIME...
 www.bayard-service.com
 © 05 62 74 78 20
 bse-sud-ouest@bayard-service.com

BOULANGERIE - PÂTISSERIE
 HUBERT ET CHEVERRY
 Le Fournil d'Hubert
 av. de la Résistance
 Quartier Loupien - MONEIN
 Tél. 05 59 21 31 60

Faites confiance à nos annonceurs

Pompes Funèbres Lassalle
 Funérarium - Marbrerie
 La Compétence d'un service dans la dignité
 3, rue Chenaie 64400 LEDEUIL
 05 59 39 20 54 - 06 85 05 64 51
 Fax 05 59 39 47 89 robert.lassalle@aliceadsl.fr

Régie Publicitaire
05 62 74 78 26

La Chaîne
 Édité par Bayard Service Edition Grand Sud-Ouest
 Directeur de la publication: Georges Sanerot - Directeur général: Arnaud de La Porte
 Rédacteur en chef: M. l'abbé Gérard Serien - Rédaction: Indicateur Hazebrouck
 Dépôt légal à parution - Commission paritaire: 1116 L 80972
 ISSN : 2116-634X Crédits photo: La Chaîne (sauf mentions spéciales)

SAINT-VINCENT-DES-BAÏSES

Rencontres estivales

La fête du foot avec l'Euro, le tour de France, les jeux olympiques ont largement occupé nos journées d'été. Des foules immenses dans les stades, des arrivées d'étape problématiques pour les coureurs ayant du mal à se frayer un passage au milieu des supporters indisciplinés. Nous avons été abreuvés de commentaires répétitifs à la télé, à la radio, dans la presse. Cette overdose d'informations a été compensée par des moments de liesse, de joies partagées. Le monde a besoin de rêver, ces mo-

ments festifs remplissent de bonheur le cœur des participants. Un autre moment fort, à l'occasion du Jubilé de la miséricorde, le pape a invité à Rome les prêtres et les diacres du monde entier. Ils se sont retrouvés 4 000 diacres fin mai et 6 000 prêtres début juin. Fin juillet, les Journées mondiales de la jeunesse, entachées par l'assassinat révoltant d'un prêtre âgé dans son église, ont drainé des milliers de jeunes venus du monde entier. Eux aussi ont éprouvé une véritable communion



Les JM ont drainé des milliers de jeunes du monde entier.

en participant à ce rassemblement en Pologne. Notre pape François a su leur parler, les motiver afin qu'ils vivent de l'Évangile, dans la paix et dans l'amour.

Saurons-nous attaquer la rentrée avec autant d'énergie, d'enthousiasme et de fraternité ?

Marie-Hélène Doucet

À Diu siatz Hidulphe !

Le samedi 18 juin à Lahourcade, c'était la dernière messe célébrée par le père Hidulphe, juste avant son départ pour le Congo. Il est retourné dans son pays après une dizaine d'années passées en Europe envoyé par son évêque pour faire des études. Il est devenu, ce que beaucoup ignorent, docteur en droit canonique; nul doute que ses capacités vont

servir à l'Église congolaise. Les deux dernières années de son périple européen, il les a passées avec nous dans la paroisse Saint-Vincent-des-Baïses. Chacun a pu apprécier sa simplicité, sa douceur, sa gentillesse, sa prévenance et bien d'autres choses encore. Il n'a pas voulu que nous fassions une fête pour son départ, ce que beaucoup ont regretté, mais il était aussi têtù qu'un Béar-

nais. Pourtant ce samedi soir à Lahourcade, l'église était pleine de ceux qui voulaient prier une dernière fois avec lui et remercier le Seigneur du cadeau qu'il nous a offert : ces deux années avec Hidulphe. Le père nous a fait un dernier clin d'œil en arrivant en tenue de son pays, et s'est éclipsé dès la fin de la messe comme il l'avait prévu.

Jean-Louis Rénier



Le père Hidulphe a retrouvé son pays.

Des organistes dévoués

Jean-Claude Oustaloup, organiste titulaire, Roger Sicabaigt, co-titulaire, et Jean-Jacques Estrébou suppléant jouent à l'église

de Monein, au cours des messes ou cérémonies, des mains et des pieds pour faire résonner les 1750 tuyaux de l'orgue de l'église Saint-Gi-

rons, ce bel instrument du XVII^e siècle au buffet classé aux monuments historiques, récemment restauré. Ils se déplacent également dans les diverses églises de la paroisse pour animer fêtes patronales, mariages ou ob-sèques. Ils œuvrent au sein de l'Association de l'orgue Saint-Girons à promouvoir l'orgue : concerts, visites de professionnels, découverte par les collégiés de l'instrument et du jeu de l'organiste. Cette année, les écoles primaires ont participé

aux manifestations liées à la Semaine de l'orgue et Jean-Claude a créé une classe de formation au sein de l'Association musique et traditions de Monein. Roger assure les fonctions de chef de chœur de la chorale de l'église Saint-Girons. Merci à nos organistes pour leur dévouement à l'égard de notre paroisse et ses treize clochers et à l'association pour toutes ces initiatives à promouvoir l'orgue Saint-Girons.

Michèle Naudet



Roger Sicabaigt et Jean-Claude Oustaloup

Confirmés dans la foi

Après plusieurs années de catéchisme et d'aumônerie, nous avons clôturé ce chemin dans la foi par la célébration du sacrement de la confirmation qui nous a été donné par Mgr Sarraière à qui nous avions confié notre lettre d'engagement. Il a fait sur nous l'imposition des mains et l'application du saint chrême. Cette cérémonie fut forte pour nous

car elle annonçait bel et bien la fin de ce parcours durant lequel nous avons réalisé à quel point Dieu nous aime et ne veut que notre bien. Nous avons aussi fait de belles rencontres, pleuré, prié, ri aux éclats... Mais nous pourrons toujours assister à des rassemblements où, jeunes, parents, catéchistes et prêtres pourront se réunir. La veille de notre confirmation, nous



Mgr Sarraière entouré des jeunes confirmés

avons pu nous confesser une dernière fois avec l'abbé Hidulphe qui ne partait au Congo. Je ne vous cache pas notre pincement au cœur... et nous avons donc fait la céré-

monie sans lui et sans son punch légendaire. Malgré tout nous avons apprécié cette journée et les moments en familles.

Romane Lembezat

CARDESSE

La fête au village

Habituellement, c'est après la fête que l'on fait un compte rendu, tout à fait normal pour toute organisation... Aujourd'hui, c'est de la préparation de l'événement dont il est question. Rencontre avec Estelle, membre du comité des fêtes.

Quel est le calendrier pour la préparation des fêtes du village ?

Dès le mois de janvier, une première réunion permet de recueillir quelques idées du futur programme. Les contraintes administratives sont nombreuses au niveau des responsabilités, de la sécurité,

des organisateurs eux-mêmes. Il faut penser à la réservation du chapiteau à la communauté des communes (CCLO), à la location d'un second si nécessaire, à prévoir les diverses animations, les repas, le feu d'artifice... Tout ceci en veillant à ne pas dépasser le budget

assez conséquent même pour de simples fêtes villageoises.

Combien de personnes participent-elles à l'organisation ?

Nous sommes une vingtaine, tous impliqués dans l'organisation.

Des quêtes auprès de la population de Cardesse et des coteaux environnants (Lucq, Monein et Lédéux), regroupant 140 familles, sont réalisées par les jeunes du comité.

Il reste alors à penser au côté matériel une dizaine de jours avant le 15 août : pose des guirlandes et affiches, récupération des tables et des chaises à Mouxen pour le repas et les spectacles, montage des stands et estrades...



Un public nombreux et attentif au vin d'honneur du 15 août

Comment se déroule la fête ?

Le repas du 14 août, préparé par un traiteur, est servi de manière remarquable par les membres du comité. Environ 250 convives y participent chaque année.

Le 15 août, la messe chantée en béarnais attire la population des villages voisins. Elle est suivie par la cérémonie au monument aux morts et le vin d'honneur offert par le comité et la municipalité de Car-

desse, moment convivial de dégustation du Jurançon des producteurs du village et des alentours.

Les jeux pour les enfants attirent bon nombre de familles en fin d'après-midi. L'an passé, une quarantaine d'enfants y ont participé.

La soirée grillades préparées par le comité est fort appréciée et permet de patienter entre parents et amis, en musique, jusqu'au traditionnel feu d'artifice et la soirée dansante qui vient

clôturer les festivités. Il est très agréable d'organiser ces fêtes entre jeunes de Cardesse et des environs et surtout nous sommes heureux de partager ces moments de gaieté et de joie avec la population.

Recueilli par Henri Tapie

Vu l'enthousiasme des jeunes du comité, on ne peut que répondre « présents » et « bravo » à Estelle et à ses amis ! Continuez !

LOPES AVELIND
REPARATIONS
VEHICULES TOUTES
MARQUES
05 59 34 38 10

GARAGE CABANOT
MECANIQUE ET CARROSSERIE
ESTELLE LUCQ DE BEARN

Une Pause s'impose
Cuisine Traditionnelle
Avenue de la Résistance - 64360 MONEIN
05 59 21 78 53 - 09 60 35 23 40
unepausesimpose@orange.fr

Groupama
CAROLE IRLIK, Conseillère caisse locale
13, rue du Commerce
64360 MONEIN
Tél. 05 59 21 43 79
carole.irlik@groupama-oc.fr

Cotesia
expérimentation et
conseil en protection intégrée
64560 Lucq de Béarn
Tél. 05 59 34 32 85 - fax. 05 59 34 32 85
cotesia@cotesia.fr www.cotesia.fr

Société Nouvelle SERMA
AGREX
SOCIÉTÉ D'ÉTUDE ET DE RÉALISATION
DE MATÉRIEL AGRICOLE
Route d'Oloron CARDESSE
Tél. 05 59 21 32 17

MATERIEL MEDICAL
M^{me} BASSALER & M^{me} BRÉJAUD
VENTE ET LOCATION
LIVRAISON À DOMICILE
AGRÉÉ TOUTES CAISSES
11, rue du Commerce MONEIN
Tél. 05 59 21 30 17

Agence de randonnées
et de vacances
organisation des chemins
de Saint Jacques à pied, à vélo
ou avec un guide
36 rue Jean Sarrailh 64360 Monein
Tél. 05 59 21 37 57 • chemins-de-france@wanadoo.fr
www.chemins-de-france.com

Cet
emplacement
pourrait être
le vôtre

François HERRIBERRY
Electricité Générale
11, av. du G^d de Gaulle 64360 MONEIN
05 59 21 49 64 - 06 18 49 85 79

Entreprise individuelle
PUYO Guy
Couverture
Rénovation
LUCQ-DE-BEARN
05 59 34 33 65
06 02 30 07 14

Béarn Pyrénées Voyages
Route d'Abos D 2002 - 64150 PARDIES
05 59 72 56 22 - Fax 05 59 62 73 23
www.bpvoyages.com

CARROSSERIE GAMBADE
PARE-BRISE et RÉPARATIONS
Toutes Assurances - Prêt de véhicule
Tél. 05 59 21 34 89 - Port. 06 89 78 13 43 - MONEIN
sarl.gambade@wanadoo.fr

EBERARD sas
POMPES FUNEBRES - FUNERARIUM
MONUMENTS FUNERAIRES - MARBRERIE
CONTRATS OBSEQUES
5, pl. Marcadieu 64150 PARDIES - Tél. 05 59 71 68 54
E-mail : marbrerie.eberard@laposte.net
Habilitation : 14 64 228

POSITIVE micro Informatique & Télécoms
VENTE & REPARATION ORDINATEURS
05 59 21 42 31 - www.positive-micro.fr

Nos joies, nos peines

Baptêmes



Abos

Lola Grapinet
de Arnaud et Christel Lodwitz

Cuqueron

Enea Combes
de Gaétan et Marjorie Lett

Lahourcade

Céleste Ribeiro
de Benjamin et Sophie Ramualde

Lasseube

Crissy Hameau de Audray Hameau

Monein

Morgan Ferreira
de Jeremy et Séverine Hernandez

Ezio Teverini

de Fabien et Marjorie Heuga,
Théo Casabonnet

de Pierre et Myriam Barthe
Eden Harscouet

de Aurélien et Laetitia Ferreira
Kezio Abignon

de Ludovic et Melissa Da-Gama
Maélie Cohen-Munoz

de David et Nathalie Munoz
Paul Combes

de Mathieu et Maria-Gorete Dias
Juliette Oliven

de Nicolas et Camille Ravier
Zoé Denard

de Bruno et Nathalie Laborde
Théo Guymard

de Nicolas et Vanessa Bordagaray

Raphaël Machicote

de Régis et Corine Da-Silva
Julia De-Souza

de Jérôme et Sonia Castera
Arnaud Roca

de Mickaël et Stéphanie Lespade
Noah Marcq

de Christophe et Christelle Lucchese
Alan, Yaëlle et Sohenn Lembo

de Gilles et Sidwell Planella
Candice Hau

de Sébastien et Stéphanie Lagarde
Félix Laffittau

de Sylvain et Amandine Leon
Manon Lasausa

de Hervé et Virginie Theau
Louna Bellegarde

de Julien et Sandra Burgue
Justine Roustaa

de Vincent et Élodie Bourdet
Evan Pinck

de Mickaël et Betty Lapassade
Chloé Sorbe

de Grégoire et Virginie Vervez

Mariages

Cuqueron

Cédric Canonici et Julienne Fernandez

Lasseube

Laurent Bambilere et Carina Hennig

Monein

Sébastien Hourcade
et Aurélie Le-Bozec
Grégory Golias et Cindy Jacquier

Obsèques

Abos

Monique Maunas (73 ans)
Clémence Ricarde (93 ans)

Cuqueron

Marcel Palu (73 ans)

Lacommande

Marthe Hourcade (92 ans)

Lahourcade

Daniel Lalanne (80 ans)

Lasseube

Louise Massaly (93 ans)
Marie-Félicie Bert (104 ans)

Lasseubetat

Irénée Tignard (93 ans)

Lucq-de-Béarn

Jean Peyresaubes-Lavigne (75 ans)

Catherine Jouan (102 ans)
Marcel Capdevielle (80 ans)

Marie-Louise Daste (78 ans)

Monein

Pierre Bourdeu (84 ans)
François Cabanne (80 ans)

Charles de Bertereche-
de Menditte (75 ans)
Marie Boyer (101 ans)

Louise Line dit Matheu (88 ans)

Kilian Lanyou-Majery (8 mois)
Claude Delville (71 ans)

Jacqueline Bordelongue (83 ans)

Jean-Henri Cassou (91 ans)

Jean-Henri Tourmier (65 ans)

Marie-Elise Lahitte (99 ans)

Jean Laborde-Casaubon (91 ans)

Fernande Susbielles (87 ans)

Patrick Congretel (62 ans)

Albert Ranguetat (89 ans)

Bernard Denot-Lelet (84 ans)

Élise Laborde (84 ans)

Georgette Garces (84 ans)

Frédéric Samitier (44 ans)

Pardies

Barbara Pambrun (86 ans)
Michel Darrigrand (69 ans)

Tarsacq

Christian Maysonnaive (54 ans)